GENERAL SALES AND SUPPLY CONDITIONS OF TROLDTEKT Version 05.10.2026	ALGEMENE VERKOOP- EN LEVERINGSVOORWAARDEN VAN TROLDTEKT Versie 05.10.2026
These General Sales and Supply Conditions (the "Conditions") shall, unless otherwise explicitly agreed, apply to all deliveries of products ("Products") made from Troldtekt A/S and all companies which are directly or indirectly subsidiaries hereto and/or affiliated herewith ("Troldtekt") to a buyer ("Buyer"). The Conditions shall take precedence over the Buyer's terms of purchase, to the extent such exists. This shall apply regardless of whether such terms are referred to, for instance, in orders. This also applies in the event that the Buyer's terms of purchase have not been expressly rejected by Troldtekt. Delivery of Products shall not be construed as a tacit acceptance by Troldtekt of the Buyers terms. The Conditions are, in its most current version, available on: www.troldtekt.com, as it will be provided upon request. Regardless of any references in order confirmations, or other documents as exchanged between Buyer and Troldtekt, the most current version of the Conditions, shall apply.	Deze Algemene Verkoop- en Leveringsvoorwaarden (de 'Voorwaarden') zijn, tenzij uitdrukkelijk anders overeengekomen, van toepassing op alle leveringen van producten ('Producten') van Troldtekt A/S en alle bedrijven die direct of indirect dochterondernemingen zijn van en/of verbonden zijn met Troldtekt ('Troldtekt') met een koper ('Koper'). De Voorwaarden hebben voorrang op de inkoopvoorwaarden van de Koper, voor zover deze bestaan. Dit geldt ongeacht het feit of dergelijke voorwaarden bijvoorbeeld op orders worden genoemd. Dit geldt ook voor het geval dat de inkoopvoorwaarden van de Koper niet uitdrukkelijk door Troldtekt zijn afgewezen. De levering van Producten zal niet worden geïnterpreteerd als een stilzwijgende aanvaarding door Troldtekt van de voorwaarden van de Koper. De meest recente versie van de Voorwaarden is beschikbaar op: www.troldtekt.com en kunnen op verzoek beschikbaar worden gesteld. Ongeacht enige verwijzingen in orderbevestigingen of andere documenten die tussen de Koper en Troldtekt zijn uitgewisseld, is de meest recente versie van de Voorwaarden van toepassing.
1 OFFER, ORDER, ACCEPTANCE	**1 OFFERTE, ORDER, ACCEPTATIE**
1.1 Orders and requests from the Buyer shall not be binding on Troldtekt, until the Buyer has received a written order confirmation from Troldtekt.	1.1 Orders en verzoeken van de Koper zijn niet bindend voor Troldtekt, totdat de Koper een schriftelijke orderbevestiging van Troldtekt heeft ontvangen.
1.2 Unless otherwise agreed in writing, any offer from Troldtekt is valid for thirty (30) calendar days from the date Troldtekt sends the offer.	1.2 Tenzij schriftelijk anders overeengekomen, is elke offerte van Troldtekt geldig gedurende dertig (30) kalenderdagen vanaf de datum waarop Troldtekt de offerte verzendt.
1.3 Order confirmations which materially deviate from a placed order in regard to price, quantity, quality, delivery and general terms, shall be considered as a new offer from Troldtekt. If the Buyer hasn't accepted the new offer latest five (5) calendar days after receipt hereof, the order confirmation will automatically be deemed accepted by the Buyer.	1.3 Orderbevestigingen die qua prijs, hoeveelheid, kwaliteit, levering en algemene voorwaarden wezenlijk afwijken van een geplaatste order, worden beschouwd als een nieuwe offerte van Troldtekt. Indien de Koper de nieuwe offerte niet binnen vijf (5) kalenderdagen na ontvangst ervan heeft aanvaard, wordt de orderbevestiging automatisch geacht door de Koper te zijn aanvaard.
1.4 Drawings, illustrations, dimensions, weights or other specifications as specified in Troldtekts catalogues, brochures etc. are only binding if referenced expressly in the order confirmation.	1.4 Tekeningen, illustraties, afmetingen, gewichten of andere specificaties zoals vermeld in de catalogi, brochures enz. van Troldtekt. zijn alleen bindend als er uitdrukkelijk naar wordt verwezen in de orderbevestiging.
2 DELIVERY	**2 LEVERING**
2.1 Troldtekts supply shall only cover the Products specified in the order confirmation and Troldtekt shall, on these Conditions, supply Products of good, customary quality with respect to materials and processing.	2.1 Troldtekt levert alleen de Producten die in de orderbevestiging zijn gespecificeerd en Troldtekt levert onder deze Voorwaarden Producten van goede, gebruikelijke kwaliteit met betrekking tot materialen en verwerking.
2.2 All intellectual property rights, drawings, drafts, pictures, specifications, etc., shall remain Troldtekts property and may not be copied or passed on to a third party without the prior acceptance of Troldtekt. Likewise, the Products supplied may not be manufactured, imitated or passed on to a third party with such purpose in mind.	2.2 Alle intellectuele eigendomsrechten, tekeningen, ontwerpen, afbeeldingen, specificaties enz. blijven eigendom van Troldtekt en mogen niet worden gekopieerd of doorgegeven aan derden zonder voorafgaande toestemming van Troldtekt. Ook mogen de geleverde Producten niet met dat doel worden vervaardigd, nagemaakt of doorgegeven aan derden.
2.3 Unless otherwise explicitly agreed, all deliveries shall be made FCA, according to INCOTERMS 2020, from Østergade 37-41, Troldhede, DK 6920 Videbæk or Den Engelsman 5, NL 6026 RB Maarheeze. Unless otherwise explicitly agreed in writing, delivery in instalments are permitted	2.3 Tenzij expliciet anders overeengekomen, zullen alle leveringen volgens INCOTERMS 2020 FCA gebeuren vanuit Østergade 37-41, Troldhede, DK 6920 Videbæk of Den Engelsman 5, NL 6026 RB Maarheeze. Levering in termijnen is toegestaan, tenzij uitdrukkelijk schriftelijk anders overeengekomen
2.4 Delivery will be made no later than the date as specified in the order confirmation. If no time of delivery is agreed, Troldtekt will contact the Buyer in order for the parties to agree on a delivery date.	2.4 Levering vindt plaats uiterlijk op de datum zoals vermeld in de orderbevestiging. Als geen leveringstijd is overeengekomen, neemt Troldtekt contact op met de Koper om een leveringsdatum af te stemmen.

3 PRICES	**3 PRIJZEN**
3.1 Unless otherwise agreed, prices are in EUR, exclusive of VAT and any other duties.	3.1 Tenzij anders overeengekomen, zijn de prijzen in EUR, exclusief btw en eventuele andere heffingen.
3.2 Prices are quoted subject to changes that may result from documented changes in prices of materials, including energy prices, prices from subcontractors, changes in public duties, foreign exchange rate variations, changes to wages, etc.	3.2 De opgegeven prijzen zijn onder voorbehoud van wijzigingen die kunnen voortvloeien uit gedocumenteerde wijzigingen in de prijzen van materialen, waaronder energieprijzen, prijzen van onderaannemers, wijzigingen in overheidsheffingen, wisselkoersschommelingen, wijzigingen in lonen, enz.
3.3 Where delivery is agreed on terms other than FCA and EXW (Østergade 37-41, Troldhede, DK 6920 Videbæk, or Den Engelsman 5, NL 6026 RB Maarheeze Incoterms 2020), Troldtekt shall be entitled to apply a diesel surcharge to the price (the "Diesel Surcharge") to reflect general increases in fuel costs. The Diesel Surcharge is separate from and in addition to any price adjustment under Clause 3.2 and shall be shown separately on order confirmations or invoices.	3.3 Indien levering wordt overeengekomen op andere voorwaarden dan FCA en EXW (Østergade 37-41, Troldhede, DK 6920 Videbæk, of Den Engelsman 5, NL 6026 RB Maarheeze, Incoterms 2020), is Troldtekt gerechtigd een dieseltoeslag op de prijs toe te passen (de "Dieseltoeslag") ter weerspiegeling van algemene stijgingen van de brandstofkosten. De Dieseltoeslag staat los van en komt boven op iedere prijsaanpassing op grond van artikel 3.2 en wordt afzonderlijk vermeld op orderbevestigingen of facturen.
3.4 If such price changes as described in 3.2 and 3.3 are to be implemented, Troldtekt shall, without undue delay, inform the Buyer accordingly. Any such price change shall be binding on any order for which the Buyer has not yet received an invoice, regardless of whether the order has been confirmed or not.	3.4 Indien dergelijke prijswijzigingen als bedoeld in de artikelen 3.2 en 3.3 worden doorgevoerd, zal Troldtekt de Koper daarvan zonder onnodige vertraging in kennis stellen. Iedere dergelijke prijswijziging is bindend voor iedere bestelling waarvoor de Koper nog geen factuur heeft ontvangen, ongeacht of de bestelling al dan niet is bevestigd.
3.5 If Troldtekt's costs are increased in any other way for reasons attributable to the Buyer, Troldtekt shall be entitled to adjust the agreed price accordingly.	3.5 Indien de kosten van Troldtekt op enige andere wijze stijgen om redenen die aan de Koper kunnen worden toegerekend, is Troldtekt gerechtigd de overeengekomen prijs dienovereenkomstig aan te passen.
3.6 If the Buyer wishes to change the way of delivery as set out in the order confirmation, e.g. require express delivery, the Buyer will bear the extra costs hereof.	3.6 Indien de Koper de in de orderbevestiging vermelde wijze van levering wenst te wijzigen, bijvoorbeeld door expreslevering te verlangen, komen de daarmee verband houdende extra kosten voor rekening van de Koper.
4 TERMS OF PAYMENT	**4 BETALINGSVOORWAARDEN**
4.1 Unless otherwise agreed in writing, payment terms shall be net thirty (30) calendar days from the invoice date, provided that Buyer can obtain credit insurance. If Buyer cannot be insured through Troldtekt's credit insurance company, the payment term is advance payment regardless of any other previous agreements. If the credit insurance is revoked by Troldtekt's credit insurance company before the delivery date, Troldtekt can withhold the goods until payment is made. In this situation, the Buyer has the option to cancel the order.	4.1 Tenzij schriftelijk anders overeengekomen, zijn de betalingstermijnen dertig (30) kalenderdagen netto vanaf de factuurdatum, op voorwaarde dat de Koper een kredietverzekering kan afsluiten. Indien de Koper niet kan worden verzekerd bij de kredietverzekeraar van Troldtekt, is een vooruitbetaling de betalingsvoorwaarde, ongeacht enige andere eerdere overeenkomsten. Indien de kredietverzekering door de kredietverzekeraar van Troldtekt vóór de leveringsdatum wordt opgezegd, kan Troldtekt de goederen achterhouden tot de betaling heeft plaatsgevonden. In deze situatie heeft de Koper de mogelijkheid om de order te annuleren.
4.2 If the Buyer fails to pay on the agreed date, Troldtekt shall be entitled to interest from the day on which payment was due. The rate of interest shall be the maximum rate allowed under the applicable legislation, or in case no such maximum is established, 1 ½ % per commenced month. In any case of late payment by the Buyer, Troldtekt may at its discretion suspend performance of any of its obligations under all confirmed orders (not limited to the order which the delay refers to) until full and effective payment has been made. Troldtekt shall forthwith give notice of the suspension to the Buyer.	4.2 Indien de Koper niet op de overeengekomen datum betaalt, heeft Troldtekt recht op rente vanaf de dag waarop de betaling verschuldigd was. De rentevoet is het maximumtarief dat is toegestaan krachtens de toepasselijke wetgeving of, indien een dergelijk maximum niet is vastgesteld, 1 1⁄2 % per begonnen maand. In geval van late betaling door de Koper kan Troldtekt naar eigen goeddunken de uitvoering van elke willekeurige verplichting uit hoofde van alle bevestigde orders (niet beperkt tot de order waarop de vertraging betrekking heeft) opschorten totdat de volledige en effectieve betaling is uitgevoerd. Troldtekt zal de Koper onmiddellijk op de hoogte stellen van de opschorting.
4.3 Any delay in payment by the Buyer, not remedied ten (10) calendar days after Buyer's receipt of written notice of such delay, shall be deemed a material breach entitling Troldtekt to terminate the delivery according to the confirmed order which the delay refers to, as well as, at Troldtekts unilateral choice, all other confirmed orders from the Buyer. Troldtekt shall be entitled to claim damages for loss incurred, due to such termination.	4.3 Elke vertraging in de betaling door de Koper, die niet is verholpen tien (10) kalenderdagen na ontvangst van de schriftelijke kennisgeving van dergelijke vertraging door de Koper, wordt beschouwd als een wezenlijke inbreuk die Troldtekt het recht geeft om de levering te beëindigen volgens de bevestigde order waarop de vertraging betrekking heeft, evenals, naar eenzijdige keuze van Troldtekt, alle andere bevestigde orders van de Koper. Troldtekt heeft het recht om schadevergoeding te eisen voor het verlies dat door een dergelijke beëindiging werd geleden.
4.4 If Buyer more than once have failed to pay outstanding invoices in due time, or if Troldtekt have reasonable grounds to suspect that the Buyer is unable to provide payment in due time, Troldtekt shall unilaterally be entitled to require full pre- payment for all future deliveries.	4.4 Indien de Koper de openstaande facturen meer dan één keer niet tijdig heeft betaald, of indien Troldtekt redelijke gronden heeft om aan te nemen dat de Koper niet in staat is om de betaling tijdig te verrichten, heeft Troldtekt eenzijdig het recht om volledige vooruitbetaling te eisen voor alle toekomstige leveringen.

4.5 Buyer shall be obliged to respond not later than five (5) calendar days after receipt of an invoice, if Buyer has any objections to the content of the invoice.	4.5 Koper is verplicht om uiterlijk vijf (5) kalenderdagen na ontvangst van een factuur te reageren als Koper bezwaar heeft tegen de inhoud van de factuur.
5 RETENTION OF TITLE	**5 EIGENDOMSVOORBEHOUD**
5.1 All Products shall remain the property of Troldtekt until full and effective payment has been made. The retention of title shall not affect the passing of risk.	5.1 Alle Producten blijven eigendom van Troldtekt totdat volledige en effectieve betaling is gedaan. Het eigendomsvoorbehoud laat de risico-overdracht onverlet.
5.2 Buyer shall be obliged to ensure, that Troldtekt effectively can enforce the retention of title according to clause 5.1 above, e.g. - but not limited to - through efficient marking and separation of Products.	5.2 De Koper is verplicht ervoor te zorgen dat Troldtekt het eigendomsvoorbehoud effectief kan afdwingen overeenkomstig clausule 5.1 hierboven, bijv. - maar niet beperkt tot– door efficiënte markering en scheiding van Producten.
6 TIME OF DELIVERY	**6 LEVERING**
6.1 If delivery has been agreed for a specific date, delivery not later than this date shall be considered a delivery on time.	6.1 Indien levering op een bepaalde datum is overeengekomen, geldt levering uiterlijk op deze datum als tijdige levering.
6.2 If delivery has been agreed for a specific week, delivery by the end of this week shall be considered a delivery on time.	6.2 Indien levering voor een bepaalde week is overeengekomen, wordt levering tegen het einde van deze week beschouwd als een tijdige levering.
6.3 Troldtekt shall be entitled to postpone the time of delivery in the following situations: a. In case of modifications to the confirmed order requested by the Buyer. b. In case of delays of supplies or services which the Buyer carries out himself or has arranged for a third party to carry out. c. In case of force majeure, cf. clause 12. d. In case the work on the Products has to be stopped or is delayed because of orders from public authorities. e. In case of missing, deficient or defect deliveries from sub- suppliers according to confirmed orders. In respect of a, b, d and e above, Troldtekt reserves the right to adjust the agreed price in accordance with the costs thus incurred by Troldtekt plus the normal margin, if such situations are directly or indirectly caused by the Buyer.	6.3 Troldtekt heeft het recht om de levering uit te stellen in de volgende situaties: a. In geval van door de Koper gevraagde wijzigingen van de bevestigde order. b. Bij vertragingen van leveringen of diensten die de Koper zelf uitvoert of door een derde laat uitvoeren. c. In geval van overmacht conform clausule 12. d. Ingeval de werkzaamheden aan de Producten moeten worden stopgezet of vertraagd zijn op basis van bevelen van overheidsinstanties. e. In geval van ontbrekende, gebrekkige of defecte leveringen van onderleveranciers volgens bevestigde bestellingen. Met betrekking tot a, b, d en e hierboven behoudt Troldtekt zich het recht voor om de overeengekomen prijs aan te passen in overeenstemming met de aldus door Troldtekt gemaakte kosten, vermeerderd met de normale marge, indien dergelijke situaties direct of indirect door de Koper zijn veroorzaakt.
6.4 In the event that delivery from Troldtekt is delayed, or in the event that Troldtekt anticipates that it will be unable to deliver the Products according to the confirmed order, Troldtekt shall notify the Buyer hereof, stating the reason for the delay. Troldtekt shall in said notification fix an additional period of time of reasonable length during which delivery will be made. If Troldtekt does not deliver within this additional period of time, and provided the Buyer documents that the delay will cause significant disadvantages for him, the Buyer is entitled to terminate the confirmed order, which the delay refers to, in whole or in part.	6.4 In het geval dat de levering door Troldtekt vertraagd is, of in het geval dat Troldtekt verwacht dat het niet in staat zal zijn om de Producten te leveren volgens de bevestigde order, zal Troldtekt de Koper hiervan op de hoogte stellen, met vermelding van de reden van de vertraging. Troldtekt zal in deze kennisgeving een bijkomende redelijke termijn vastleggen waarbinnen de levering zal plaatsvinden. Indien Troldtekt binnen deze bijkomende termijn niet levert, en voor zover de Koper bewijst dat de vertraging hem aanzienlijke nadelen zal berokkenen, heeft de Koper het recht om de bevestigde order, waarop de vertraging betrekking heeft, geheel of gedeeltelijk op te zeggen.
6.5 If the delay only applies to a part of the Products ordered, the Buyer shall only be entitled to cancel the purchase of the delayed part of the Products sold.	6.5 Indien de vertraging slechts van toepassing is op een deel van de bestelde Producten, heeft de Koper alleen het recht om de aankoop van het vertraagde deel van de verkochte Producten te annuleren.
6.6 If the Buyer fails to take delivery of the agreed Products at the agreed time of delivery, the Buyer shall pay such part of the purchase price as fall due on delivery as if delivery had taken place. Troldtekt shall arrange for storage of the Products, hereunder insurance, at the sole risk and expense of the Buyer.	6.6 Indien de Koper de overeengekomen Producten niet op de overeengekomen leveringstermijn in ontvangst neemt, betaalt de Koper het gedeelte van de aankoopprijs dat verschuldigd is bij levering alsof de levering had plaatsgevonden. Troldtekt zal zorgen voor de opslag van de Producten, waaronder verzekering, op eigen risico en kosten van de Koper.
6.7 If the Buyer is able to prove that fault or negligence on the part of Troldtekt caused the delay, the Buyer shall be entitled to compensation for the loss he has suffered due to the delay. However, the amount of compensation cannot exceed 1 % of the agreed payment for the delayed part of the Products for each full week of delay and the amount of compensation cannot exceed 10 % of the payment for the delayed Products. Apart from this, Troldtekt shall not assume any responsibility for delays or consequences thereof and the Buyer shall only have the remedies available due to delay as specified in this clause 6.	6.7 Indien de Koper kan aantonen dat een fout of nalatigheid van Troldtekt de vertraging heeft veroorzaakt, heeft de Koper recht op vergoeding van het door de vertraging geleden verlies. Het bedrag van de schadevergoeding mag echter niet hoger zijn dan 1% van de overeengekomen betaling voor het vertraagde deel van de Producten voor elke volledige week vertraging en het bedrag van de schadevergoeding mag niet hoger zijn dan 10% van de betaling voor de vertraagde Producten. Verder aanvaardt Troldtekt geen verantwoordelijkheid voor vertragingen of gevolgen daarvan en heeft de Koper uitsluitend de in deze clausule 6 gespecificeerde

	rechtsmiddelen ter beschikking wegens vertraging.
7 LIABILITY FOR DEFECTS	**7 AANSPRAKELIJKHEID**
7.1 In case the delivered Products does not materially comply with the specifications confirmed by Troldtekt, such Product(s) will be considered defect. Troldtekt shall be responsible for defects notified to Troldtekt from the Buyer, no later than twelve (12) months from the time of delivery. For the avoidance of any doubt, damages due to normal wear, or damage attributable to incorrect or careless storage, installation or use, or overloading, is not considered a defect in this regard.	7.1 Indien de geleverde Producten in wezen niet voldoen aan de door Troldtekt bevestigde specificaties, worden dergelijke Producten als defect beschouwd. Troldtekt is aansprakelijk voor gebreken die door de Koper aan Troldtekt worden gemeld, uiterlijk twaalf (12) maanden na de daadwerkelijke levering. Voor alle duidelijkheid: schade als gevolg van normale slijtage of schade als gevolg van onjuiste of onzorgvuldige opslag, installatie of gebruik, of overbelasting, wordt niet beschouwd als een gebrek.
7.2 A prerequisite for Troldtekt's liability according to this clause, is that the Buyer proves that the Products has deficiencies which are attributable to Troldtekt.	7.2 Een voorwaarde voor de aansprakelijkheid van Troldtekt volgens deze clausule is dat de Koper bewijst dat de Producten gebreken vertonen die aan Troldtekt toe te schrijven zijn.
7.3 The Buyer shall give notice to Troldtekt of any defect, hereunder suspected defect, immediately after the Buyers discovery, or suspicions that a defect has been found. If the Buyer fails to give notice in accordance with this clause 7.3, the Buyer shall forfeit his right to remedies.	7.3 De Koper zal Troldtekt onmiddellijk na de ontdekking door de Koper of het vermoeden dat een gebrek is aangetroffen, op de hoogte stellen van elk gebrek, met inbegrip van vermoedelijke gebreken. Indien de Koper nalaat on in kennis te stellen in overeenstemming met deze clausule 7.3, verliest de Koper zijn recht op verhaal.
7.4 If a defect is found, for which Troldtekt carries the liability according to this clause, Troldtekt shall deliver a substitute Product. Any delivery of a substitute Product will be made at the original agreed place of delivery of the Product.	7.4 Indien een gebrek wordt vastgesteld waarvoor Troldtekt volgens deze clausule aansprakelijk is, zal Troldtekt een vervangend Product leveren. Elke levering van een vervangend Product vindt plaats op de oorspronkelijk overeengekomen plaats van levering van het Product.
7.5 Troldtekt shall not be responsible for ensuring that the Products are fit for purpose.	7.5 Troldtekt is niet verantwoordelijk voor de geschiktheid van de Producten voor het beoogde doel.
7.6 Immediately upon delivery, the Buyer shall check thoroughly that the Products are in compliance with the confirmed order. The Buyer shall complain immediately, and not later than three (3) working days after delivery if deficiencies are found during such examinations, and the Buyer shall not be able at any subsequent point in time to invoke deficiencies that were found or should have been found during such examination. This shall also apply if the Buyer fails to complain immediately about subsequently ascertained, hidden deficiencies. In the event of visible transport damage, it must be noted on the delivery receipt that the Products have been received with reservations, and Troldtekt must be informed immediately.	7.6 Onmiddellijk na levering zal de Koper grondig controleren of de Producten in overeenstemming zijn met de bevestigde order. De Koper zal onmiddellijk, en uiterlijk drie (3) werkdagen na levering, een klacht indienen indien tijdens dergelijke onderzoeken gebreken worden vastgesteld, en de Koper zal op geen enkel later tijdstip in staat zijn om zich te beroepen op gebreken die tijdens dergelijk onderzoek werden vastgesteld of hadden moeten worden vastgesteld. Dit geldt ook als de Koper niet onmiddellijk over later vastgestelde, verborgen gebreken klaagt. In geval van zichtbare transportschade moet op de leveringsbon worden vermeld dat de Producten onder voorbehoud zijn ontvangen en dient Troldtekt onmiddellijk geïnformeerd te worden.
7.7 If Troldtekt receives a notice of defects from the Buyer in accordance with clause 7.6, then Troldtekt shall fix a period of time of reasonable length during which delivery of substitute Products will be made. If Troldtekt does not deliver substitute Products within this period of time, the Buyer may by terminate the agreement by giving written notice. If the Buyer terminates the agreement in accordance with this clause 7.7, The Buyer shall be entitled to compensation from Troldtekt for the reasonable price difference associated with the procurement of corresponding Products from a different seller.	7.7 Indien Troldtekt een kennisgeving van gebreken ontvangt van de Koper in overeenstemming met clausule 7.6, zal Troldtekt een redelijke termijn vaststellen waarbinnen vervangende Producten zullen worden geleverd. Indien Troldtekt binnen deze termijn geen vervangende Producten levert, kan de Koper de overeenkomst beëindigen door middel van een schriftelijke opzegging. Indien de Koper de overeenkomst beëindigt in overeenstemming met deze clausule 7.7, heeft de Koper recht op vergoeding van Troldtekt voor het redelijke prijsverschil in verband met de aankoop van overeenkomstige Producten van een andere verkoper.
7.8 The remedies as specified under clause 7, shall be the Buyer's sole remedies in case of a defect.	7.8 De remedies zoals vermeld in clausule 7 zijn de enige rechtsmiddelen van de Koper in geval van een gebrek.
8 PRODUCT LIABILITY	**8 PRODUCTAANSPRAKELIJKHEID**
8.1 Troldtekt shall only be liable for personal injury if it is proven that the injury is the result of error or negligence on the part of Troldtekt or others for whom Troldtekt is responsible.	8.1 Troldtekt is alleen aansprakelijk voor persoonlijk letsel als kan worden aangetoond dat het letsel het gevolg is van fouten of nalatigheid van Troldtekt of anderen waarvoor Troldtekt verantwoordelijk is.
8.2 Troldtekt shall only be liable for damage to real property and personal property/chattels if it is proven that the damage is caused by grossly negligent errors or omissions on the part of Troldtekt or others for whom Troldtekt is responsible. However, the amount of compensation can never exceed the value of the delivery of Products of which the defective Product forms part, with a maximum of EUR 100,000.00 incl. interest and costs.	8.2 Troldtekt is alleen aansprakelijk voor schade aan onroerend goed en persoonlijke eigendommen/bezittingen als kan worden aangetoond dat de schade is veroorzaakt door grove nalatigheid of omissies van Troldtekt of anderen waarvoor Troldtekt verantwoordelijk is. Het bedrag van de schadevergoeding kan echter nooit hoger zijn dan de waarde van de levering van Producten waarvan het gebrekkige Product deel uitmaakt, met een maximum van 100.000,00 EUR incl. rente en kosten.
8.3 To the extent Troldtekt is held liable for product liability towards a third party, the Buyer shall be obliged to indemnify Troldtekt to the extent such liability	8.3 Voor zover Troldtekt aansprakelijk is voor productaansprakelijkheid jegens een derde partij, is de Koper verplicht Troldtekt schadeloos te stellen voor zover

goes beyond Troldtekt liability according to this clause 9. If a third party raises a claim against either party for compensation under this item, the party in question shall immediately inform the other party accordingly.

8.4 This clause 9 shall only apply to the extent permitted according to applicable mandatory legislation.

deze aansprakelijkheid verder gaat dan de aansprakelijkheid van Troldtekt volgens deze clausule 9. Indien een derde een vordering tot schadevergoeding krachtens dit punt tegen een van de partijen indient, zal de betrokken partij de andere partij daarvan onmiddellijk op de hoogte brengen.

8.4 Deze clausule 9 is alleen van toepassing voor zover toegestaan volgens de toepasselijke dwingende wetgeving.

9 PARTIES TO THE CONDITIONS

9.1 As specified in the preamble to these Conditions, said Conditions shall apply to all deliveries of Products made from Troldtekt A/S and all companies which are directly or indirectly subsidiaries of, or affiliated herewith.

9.2 The Buyer however explicitly agrees, that the party to each confirmed order, shall be the legal entity from the Troldtekt group, as specified in the individual order confirmation. Additionally, the Buyer explicitly agrees, that Troldtekt A/S, hereunder all other companies within the Troldtekt Group, only assumes liability under the given order confirmation, to the extent such entities are explicitly indicated as parties in the order confirmation.

9.3 For the avoidance of doubt, there shall be no automatic parent company guarantee, for the acts and omissions of subsidiaries of the Troldtekt Group.

9 PARTIJEN BIJ DE VOORWAARDEN

9.1 Zoals vermeld in de inleiding van deze Voorwaarden, zijn deze Voorwaarden van toepassing op alle leveringen van Producten van Troldtekt A/S en alle bedrijven die directe of indirecte dochterondernemingen zijn van of hiermee verbonden zijn.

9.2 De Koper stemt er echter uitdrukkelijk mee in dat de partij bij elke bevestigde order, de juridische entiteit van de Troldtekt-groep is, zoals vermeld in de afzonderlijke orderbevestiging. Daarnaast stemt de Koper er uitdrukkelijk mee in dat Troldtekt A/S, met inbegrip van alle andere bedrijven binnen de Troldtekt-groep, alleen aansprakelijk is voor wat betreft de gegeven orderbevestiging, voor zover dergelijke entiteiten expliciet als partijen in de orderbevestiging worden vermeld.

9.3 Voor alle duidelijkheid: er is geen automatische garantie van de moedermaatschappij voor de handelingen en omissies van dochterondernemingen van de Troldtekt-groep.

10 LIMITATION OF LIABILITY

10.1 Troldtekt shall under no circumstances be liable for the Buyer's indirect damage or loss of any kind, including damages, any daily penalties or contract penalties which the Buyer may have to pay to a third party, nor for the Buyer's operating loss, time loss, lost supplies or similar losses. Even if, in individual cases, Troldtekt may waive a claim or right vis-à-vis the Buyer, this shall not mean that Troldtekt has waived all such claims or rights in other cases than the one where a specific agreement to this effect has been made.

10.2 Troldtekt will at all times to the extent reasonably commercially possible assist the Buyer in all matters related to the Products, however: TROLDTEKT'S AGGREGATED LIABILITY TOWARDS THE BUYER, REGARDLESS THE GROUNDS HEREFOR, SHALL NEVER EXCEED 30 % OF THE INVOICE VALUE FOR THE PRODUCTS GIVING CAUSE FOR THE LIABILITY IN QUESTION.

10.3 Troldtekt assumes no legal advisory responsibility towards developers, consultants or other parties in building projects - neither in connection with design, calculation or sale of Troldtekt acoustic solutions. Troldtekt therefore recommends that the Buyer consults an advisor to assess the specific solutions and designs for a specific building project.

10 BEPERKING VAN DE AANSPRAKELIJKHEID

10.1 Troldtekt is in geen geval aansprakelijk voor indirecte schade of verlies van welke aard dan ook van de Koper, met inbegrip van schade, eventuele dagboetes of contractuele boetes die de Koper aan derden moet betalen, noch voor bedrijfsverlies, tijdverlies, verloren leveringen of soortgelijke verliezen van de Koper. Zelfs als Troldtekt in individuele gevallen afstand kan doen van een vordering of recht tegenover de Koper, betekent dit niet dat Troldtekt afstand heeft gedaan van al dergelijke vorderingen of rechten in andere gevallen dan die waarin hiervoor een specifieke overeenkomst is gesloten.

10.2 Troldtekt zal de Koper te allen tijde, voor zover redelijkerwijs commercieel mogelijk, bijstaan in alle aangelegenheden met betrekking tot de Producten, maar: DE TOTALE AANSPRAKELIJKHEID VAN TROLDTEKT TEN AANZIEN VAN DE KOPER, ONGEACHT DE GRONDEN HIERVOOR, ZAL NOOIT MEER DAN 30% VAN DE FACTURATIEWAARDE BESTAAN VOOR DE PRODUCTEN DIE DE AANSPRAKELIJKHEID VEROORZAKEN.

10.3 Troldtekt is niet verantwoordelijk voor juridisch advies ten aanzien van ontwikkelaars, consultants of andere partijen in bouwprojecten – noch in verband met het ontwerp, de berekening of de verkoop van Troldtekt akoestische oplossingen. Troldtekt raadt de Koper daarom aan om een adviseur te raadplegen om de specifieke oplossingen en ontwerpen voor een specifiek bouwproject te beoordelen.

11 POLICIES AND DATA PROTECTION

11.1 The Buyer agrees to comply with all Troldtekt's policies, including Troldtekt's Anti-Corruption Policy as available on: https://www.kingspangroup.com/en/about/policies/ Troldtekt will ensure to inform the Buyer about any such additional policies, which will apply thirty (30) calendar days after such notification.

11.2 Troldtekt shall be entitled to store and process personal data of individual contact persons employed by the Buyer, hereunder; name, telephone number, e-mail and company, also outside of the Buyer's country of residence. Troldtekt will process such personal data with the purpose (a) of fulfilling Troldtekt's obligations towards the Buyer; (b) of profiling the Buyer's order history, but not the private individual; and (c) to send technical information, price lists and similar to the Buyer. Said personal data will be subject to the laws of the country, where the personal data is stored / where the servers are physically located. Troldtekt will at any time take the appropriate technical and organizational measures to ensure the protection of the personal data. Troldtekt stores the

11 BELEID EN GEGEVENSBESCHERMING

11.1 De Koper stemt ermee in alle beleidslijnen van Troldtekt na te leven, waaronder het anticorruptiebeleid van Troldtekt, zoals beschikbaar op: https://www.kingspangroup.com/en/about/policies/. Troldtekt zal ervoor zorgen dat de Koper op de hoogte wordt gebracht van dergelijk aanvullend beleid, die dertig (30) kalenderdagen na een dergelijke kennisgeving geldig zullen zijn.

11.2 Troldtekt heeft het recht om persoonsgegevens van individuele contactpersonen die in dienst zijn van de Koper, zoals naam, telefoonnummer, e-mailadres en bedrijf, op te slaan en te verwerken, ook buiten het land waar de Koper gevestigd is. Troldtekt zal dergelijke persoonsgegevens verwerken met als doel (a) het nakomen van de verplichtingen van Troldtekt jegens de Koper; (b) het profileren van de ordergeschiedenis van de Koper, maar niet van de individuele persoon; en (c) het naar de Koper verzenden van technische informatie, prijslijsten en dergelijke. Deze persoonsgegevens zijn onderworpen aan de wetten van het land waar de persoonsgegevens worden opgeslagen /

personal data as long as the business relationship exists and up to one (1) year after the termination of the business relationship. The Buyer is entitled at any time to access, correct, be informed of or ask for deletion of the personal data that Troldtekt process, unless other more compelling arguments contradict this. For further information, please find Troldtekt's privacy notice at: https://www.troldtekt.com/about-us/privacy_and_cookie_policy/	waar de servers zich fysiek bevinden. Troldtekt zal te allen tijde passende technische en organisatorische maatregelen nemen om de bescherming van de persoonsgegevens te waarborgen. Troldtekt bewaart de persoonsgegevens zolang de zakelijke relatie bestaat en tot één (1) jaar na beëindiging van de zakelijke relatie. De Koper heeft te allen tijde het recht om toegang te krijgen tot de persoonsgegevens die Troldtekt verwerkt, deze te corrigeren, hierover geïnformeerd te worden, of om verwijdering ervan te vragen, tenzij andere dwingende argumenten dit tegenspreken. Meer informatie vindt u in de privacyverklaring van Troldtekt op: https://www.troldtekt.com/about-us/privacy_and_cookie_policy/
12 FORCE MAJEURE	**12 OVERMACHT**
12.1 Either party shall be entitled to suspend performance of its obligations under a confirmed order to the extent that such performance is impeded or made unreasonably onerous by any of the following circumstances: fire, war (whether declared or not), military mobilization, insurrection, requisition, seizure, embargo, epidemics, restrictions in the use of power, any industrial dispute and any defects or delays in deliveries by sub-contractor caused by any such circumstances referred to in this clause and any other circumstances that are beyond the parties' control and which affect the parties' possibilities to fulfil the confirmed order (hereinafter "Force Majeure").The freedom from responsibility will last as long as Force Majeure lasts.	12.1 Elke partij heeft het recht om de uitvoering van haar verplichtingen krachtens een bevestigde order op te schorten voor zover die uitvoering wordt belemmerd of onredelijk wordt belast door een van de volgende omstandigheden: brand, oorlog (al dan niet verklaard), militaire mobilisatie, opstand, vordering, beslaglegging, embargo, epidemieën, machtsbeperkingen, elk arbeidsconflict en alle gebreken of vertragingen in leveringen door onderaannemers veroorzaakt door dergelijke omstandigheden als bedoeld in deze clausule en alle andere omstandigheden die buiten de controle van de partijen vallen en die de mogelijkheden van de partijen om de bevestigde order uit te voeren beïnvloeden (hierna 'Overmacht'). De vrijstelling van aansprakelijkheid duurt zolang Overmacht duurt.
12.2 Any circumstance referred to in this clause whether occurring prior to or after the confirmation of an order shall give a right to suspension only if its effect on the performance of the confirmed order could not be foreseen at the time of the confirmation of the order in question.	12.2 Elke omstandigheid waarnaar in deze clausule wordt verwezen, ongeacht of deze zich voordoet vóór of na de orderbevestiging, geeft slechts recht op schorsing indien het effect ervan op de uitvoering van de bevestigde order niet kon worden voorzien op het moment van de bevestiging van de betreffende order.
12.3 A party claiming to be affected by Force Majeure shall forthwith notify the other party in writing on the intervention and on the cessation of any such circumstance.	12.3 Een partij die beweert getroffen te zijn door Overmacht zal de andere partij onmiddellijk schriftelijk in kennis stellen van de interventie en van het einde van een dergelijke omstandigheid.
12.4 Regardless of what might otherwise follow from these Conditions, either party shall be entitled to terminate delivery according to the confirmed order, by notice in writing to the other party if performance has been suspended for more than eight (8) weeks.	12.4 Ongeacht wat er anderszins uit deze Voorwaarden zou kunnen voortvloeien, heeft elke partij het recht om de levering te beëindigen volgens de bevestigde order, door schriftelijke kennisgeving aan de andere partij indien de uitvoering langer dan acht (8) weken is opgeschort.
13 CHOICE OF LAW AND VENUE	**13 TOEPASSELIJK RECHT EN BEVOEGDE RECHTBANK**
13.1 Any and all disputes between the Parties shall, without reference to its conflicts of law principles, be governed by the legislation of the country of the Troldtekt company indicated on the order confirmation of the delivery giving rise to the dispute in question. The parties explicitly agree to exclude the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods.	**13.1** Alle geschillen tussen de Partijen worden, zonder verwijzing naar de beginselen van conflicterende wetgeving, beheerst door de wetgeving van het land van het Troldtekt-bedrijf dat is vermeld op de orderbevestiging van de levering, die aanleiding geeft tot het geschil in kwestie. De partijen komen uitdrukkelijk overeen om het Verdrag van de Verenigde Naties inzake internationale koopovereenkomsten betreffende roerende zaken uit te sluiten.
13.2 The exclusive place of jurisdiction shall be the place where of the Troldtekt company indicated on the order confirmation, has its registered office. However, Troldtekt shall also have recourse to the court located in the place where the Buyer has its registered office or domicile.	**13.2** De exclusieve bevoegde rechtbank is de plaats waar het Troldtekt-bedrijf dat is vermeld op de orderbevestiging haar statutaire zetel heeft. Troldtekt kan zich echter ook wenden tot de rechtbank op de plaats waar de Koper zijn maatschappelijke zetel of verblijfsplaats heeft.
Troldtekt's corporate language is English, why the English version of Troldtekt's General Sales and Supply Conditions is applicable in case of doubt and / or discrepancy. The translation has thus been prepared solely as a service, and in order to make it easier for Troldtekt's customers to assess the current and applicable trading terms.	**De voertaal van Troldtekt is Engels. Daarom is de Engelse versie van de Algemene Verkoop- en Leveringsvoorwaarden van Troldtekt van toepassing in geval van twijfel en/of verschillen. De vertaling is dus uitsluitend opgesteld als service en om het voor de klanten van Troldtekt gemakkelijker te maken om de huidige en toepasselijke handelsvoorwaarden te beoordelen.**